



ЕВРОПЕЙСКО ЗДРАВНО ИНТЕРВЮ

Европейското здравно интервю е част от Европейската система на здравни изследвания, чиято цел е чрез използването на хармонизиран инструментариум, осигуряващ в голяма степен сравнимост на данните между страните от Европейския съюз, да се оценят здравния статус, начинът на живот (здравни детерминанти) и ползването на здравни услуги от населението на ЕС.

ВЪПРОСНИК ЗА ДЕЦА (НА ВЪЗРАСТ ДО 15 ГОДИНИ)

Настоящият въпросник се отнася само за децата на възраст до 15 години. Съгласно българското законодателство информацията за тях се предоставя от родител или настойник, техен законен представител.

Моля, преди да започнете да отговаряте на въпросите, включени в анкетната карта, с подписа си да удостоверите, че сте съгласни да предоставите нужната информация.

Подпис на лицето, предоставило информацията:

Област (1 - 28)

ЕКАТТЕ

Номер на гнездото в областта

Номер на домакинството в гнездото (1 - 8)

Номер на анкетираното лице

Дата на провеждане на интервюто

за деца на възраст до 6 месеца

за деца на възраст от 6 месеца до 2 години

за деца на възраст от 2 до 5 години

за деца на възраст от 5 до 15 години

1. От кого е получена информацията?

От майката	1
От бащата	2
От друго пълнолетно лице	3

2. На каква възраст е (име на детето)?

_____ години

3. Пол

момче	1
момиче	2

за деца на възраст до 6 месеца

Мини модул Здраве

6. Как най-общо оценявате здравето на (името на детето)? Моля, отговорете за здравето като цяло, като изключете всички временни здравословни проблеми, например вирусна инфекция в момента на интервюто.

Много добро	1
Добро	2
Задоволително	3
Лошо	4
Много лошо	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

7. Има ли (името на детето) някакви продължителни (хронични) заболявания или здравни проблеми? (заболяване или здравен проблем, който продължава или се очаква да продължи 6 месеца или повече)

Да	1
Не	2
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Анкетъор! За децата на възраст до 6 месеца – КРАЙ НА ИНТЕРВЮТО!

за деца на възраст от 6 месеца до 2 години

Мини модул Здраве

6. Как най-общо оценявате здравето на (името на детето)? Моля, отговорете за здравето като цяло, като изключите всички временни здравословни проблеми, например вирусна инфекция в момента на интервюто.

Много добро	1
Добро	2
Задоволително	3
Лошо	4
Много лошо	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

7. Има ли (името на детето) някакви продължителни (хронични) заболявания или здравни проблеми? (заболяване или здравен проблем, който продължава или се очаква да продължи 6 месеца или повече)

Да	1
Не	2
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Консумация на плодове и зеленчуци от деца

Следващите въпроси се отнасят до консумацията на плодове и зеленчуци от Вашето дете. Моля, при отговора си да изключите всички видове сокове, даже прясно изцедените и всички супи (топли и студени).

26. Колко често (името на детето) яде плодове, с изключение на всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

27. Колко често (името на детето) яде зеленчуци или салата, с изключение на картофи и всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Анкетъор! За децата на възраст от 6 месеца до 2 години – КРАЙ НА ИНТЕРВЮТО!

за деца на възраст от 2 до 5 години

Ръст и тегло

Бих искал да поговоря с Вас за ръста и теглото на (име на детето). Моля, имайте предвид, че се допускат приблизителни оценки.

4. Колко е висок/ а (името на детето) без обувки? _____ см.
Отказ, Не мога да отговоря -1
5. Колко тежи (името на детето) без дрехи и обувки? _____ кг.
Отказ, Не мога да отговоря -1

Мини модул Здраве

6. Как най-общо оценявате здравето на (името на детето)? Моля, отговорете за здравето като цяло, като изключете всички временни здравословни проблеми, например вирусна инфекция в момента на интервюто.

- Много добро 1
Добро 2
Задоволително 3
Лошо 4
Много лошо 5
Отказ, Не мога да отговоря -1

7. Има ли (името на детето) някакви продължителни (хронични) заболявания или здравни проблеми? (заболяване или здравен проблем, който продължава или се очаква да продължи 6 месеца или повече)

- Да 1
Не 2
Отказ, Не мога да отговоря -1

Следващите въпроси се отнасят до наличието на ограничения при извършване на обичайните за децата дейности, т. е. трудности с дейностите, които обикновено се очаква да бъдат извършвани от деца на същата възраст: грижа за самия себе си и придвижване, дейности в училище, у дома и занимания през свободното време.

Изключват се временни или краткотрайни ограничения, както и ограничения, дължащи се на финансови, културни или други причини, които не са свързани със здравето.

8. В продължение на последните 6 и повече месеца беше ли ограничен/а (името на детето) при извършване на обичайните за неговата/ нейната възраст дейности, поради здравословен проблем? Бихте ли казали, че той/ тя е...

- Силно ограничен/а 1
Ограничен/а, но не толкова силно 2
Изобщо не е ограничен/а 3
Отказ, Не мога да отговоря -1

Физически и сетивни функционални ограничения на децата

Сега ще Ви задам няколко въпроса за общото физическо здраве на детето. Тези въпроси се отнасят до способността му да извършва основни дейности. Моля, игнорирайте всички временни проблеми.

9. Използва ли (името на детето) очила или контактни лещи?

Да	1	
Не	2	
Детето е незрящо	3	>> въпрос 11
Отказ, Не мога да отговоря	-	1

10. Затруднява ли се (името на детето) да вижда [дори когато носи очилата/ контактните си лещи]?

Не се затруднява	1	
Да, в известна степен	2	
Да, до голяма степен	3	
Не вижда изобщо	4	
Отказ, Не мога да отговоря	-1	

11. Използва ли (името на детето) слухов апарат? (слухов имплант или друго помощно средство за чуване)

Да	1	
Не	2	
Детето е глухо	3	>> въпрос 13
Отказ, Не мога да отговоря	-1	

12. Затруднява ли се (името на детето) да чува звуци, като гласове на хора или музика [дори когато носи слуховия си апарат]?

Не се затруднява	1	
Да, в известна степен	2	
Да, до голяма степен	3	
Не чува изобщо	4	
Отказ, Не мога да отговоря	-1	

13. Използва ли (името на детето) някакви помощни средства или помощ от друг човек при ходене?

Да	1	>> въпрос 14
Не	2	>> въпрос 15
Отказ, Не мога да отговоря	-1	>> въпрос 15

14. Затруднява ли се (името на детето) да ходи без да използва (неговото/ нейното) помощно средство или помощ от друг човек?

Изпитва известни затруднения	1	>> въпрос 16
Изпитва големи затруднения	2	>> въпрос 16
Изобщо не може да го направи	3	>> въпрос 16
Отказ/ Не мога да отговоря	-1	>> въпрос 16

15. Затруднява ли се (името на детето) да извърви 100 метра на равен терен?

Не изпитва затруднения	1
Изпитва известни затруднения	2
Изпитва големи затруднения	3
Изобщо не може да го направи	4
Отказ/ Не мога да отговоря	-1

Ограничения свързани с познавателните способности на децата

Следващите въпроси се отнасят до способността на детето да заучава нови неща. Моля, при отговора игнорирайте временните проблеми, които продължават или се очаква да продължат до 4 седмици.

16. В сравнение с децата на същата възраст, затруднява ли се (името на детето) да заучава нови неща? Бихте ли казали, че...?

Не изпитва затруднения	1
Изпитва известни затруднения	2
Изпитва големи затруднения	3
Изобщо не може да го направи	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Социални и психични ограничения при децата

Следващите въпроси се отнасят до поведението на детето. Моля, при отговора игнорирайте временните проблеми, които продължават или се очаква да продължат до 4 седмици. Въпросите се отнасят до поведенческите проблеми, чиито признаци са:

1) Детето продължава да се държи лошо в продължение на месеци или по-дълго, често е непослушно, нахално и агресивно;

2) Поведението на детето се различава от общоприетото и детето сериозно нарушава приетите правила у дома и в училище. Това е много повече от обикновена детска пакостливост или младежка непокорност.

18. В сравнение с децата на неговата/нейната възраст, дали (името на детето) рита, хапе или удря други деца или възрастни?

Изобщо не	1
Колкото другите или по-рядко	2
По-често от другите	3
Много повече от другите деца	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Консумация на плодове и зеленчуци от деца

Следващите въпроси се отнасят до консумацията на плодове и зеленчуци от Вашето дете. Моля, при отговора си да изключите всички видове сокове, даже прясно изцедените и всички супи (топли и студени).

26. Колко често (името на детето) яде плодове, с изключение на всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

27. Колко често (името на детето) яде зеленчуци или салата, с изключение на картофи и всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Консумация на подсладени напитки от деца

Следващият въпрос се отнася до консумацията на безалкохолни напитки, съдържащи захар. Моля, при отговора си не включвайте диетичните или безалкохолни напитки с изкуствени подсладителни.

28. Колко често (името на детето) пие подсладени безалкохолни напитки, например газирани напитки, лимонада или други подсладени сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Анкетър! За децата на възраст от 2 до 5 години – КРАЙ НА ИНТЕРВЮТО!

за деца на възраст от 5 до 15 години

Ръст и тегло

Бих искал да поговоря с Вас за ръста и теглото на (име на детето). Моля, имайте предвид, че се допускат приблизителни оценки.

4. Колко е висок/ а (името на детето) без обувки? _____ см.
Отказ, Не мога да отговоря -1
5. Колко тежи (името на детето) без дрехи и обувки? _____ кг.
Отказ, Не мога да отговоря -1

Мини модул Здраве

6. Как най-общо оценявате здравето на (името на детето)? Моля, отговорете за здравето като цяло, като изключете всички временни здравословни проблеми, например вирусна инфекция в момента на интервюто.

- Много добро 1
Добро 2
Задоволително 3
Лошо 4
Много лошо 5
- Отказ, Не мога да отговоря -1

7. Има ли (името на детето) някакви продължителни (хронични) заболявания или здравни проблеми? (заболяване или здравен проблем, който продължава или се очаква да продължи 6 месеца или повече)

- Да 1
Не 2
- Отказ, Не мога да отговоря -1

Следващите въпроси се отнасят до наличието на ограничения при извършване на обичайните за децата дейности, т. е. трудности с дейностите, които обикновено се очаква да бъдат извършвани от деца на същата възраст: грижа за самия себе си и придвижване, дейности в училище, у дома и занимания през свободното време.

Изключват се временни или краткотрайни ограничения, както и ограничения, дължащи се на финансови, културни или други причини, които не са свързани със здравето.

8. В продължение на последните 6 и повече месеца беше ли ограничен/а (името на детето) при извършване на обичайните за неговата/ нейната възраст дейности, поради здравословен проблем? Бихте ли казали, че той/ тя е...

- Силно ограничен/а 1
Ограничен/а, но не толкова силно 2
Изобщо не е ограничен/а 3
- Отказ, Не мога да отговоря -1

Физически и сетивни функционални ограничения на децата

Сега ще Ви задам няколко въпроса за общото физическо здраве на детето. Тези въпроси се отнасят до способността му да извършва основни дейности. Моля, игнорирайте всички временни проблеми.

9. Използва ли (името на детето) очила или контактни лещи?

- | | | |
|----------------------------|----|--------------|
| Да | 1 | |
| Не | 2 | |
| Детето е незрящо | 3 | >> въпрос 11 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 | |

10. Затруднява ли се (името на детето) да вижда [дори когато носи очилата/ контактните си лещи]?

- | | |
|----------------------------|----|
| Не се затруднява | 1 |
| Да, в известна степен | 2 |
| Да, до голяма степен | 3 |
| Не вижда изобщо | 4 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 |

11. Използва ли (името на детето) слухов апарат? (слухов имплант или друго помощно средство за чуване)

- | | | |
|----------------------------|----|--------------|
| Да | 1 | |
| Не | 2 | |
| Детето е глухо | 3 | >> въпрос 13 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 | |

12. Затруднява ли се (името на детето) да чува звуци, като гласове на хора или музика [дори когато носи слуховия си апарат]?

- | | |
|----------------------------|----|
| Не се затруднява | 1 |
| Да, в известна степен | 2 |
| Да, до голяма степен | 3 |
| Не чува изобщо | 4 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 |

13. Използва ли (името на детето) никакви помощни средства или помощ от друг човек при ходене?

- | | | |
|----------------------------|----|--------------|
| Да | 1 | >> въпрос 14 |
| Не | 2 | >> въпрос 15 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 | >> въпрос 15 |

14. Затруднява ли се (името на детето) да ходи без да използва (неговото/ нейното) помощно средство или помощ от друг човек?

- | | | |
|------------------------------|----|--------------|
| Изпитва известни затруднения | 1 | >> въпрос 16 |
| Изпитва големи затруднения | 2 | >> въпрос 16 |
| Изобщо не може да го направи | 3 | >> въпрос 16 |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 | >> въпрос 16 |

15. Затруднява ли се (името на детето) да извърви 100 метра на равен терен?

- | | |
|------------------------------|---|
| Не изпитва затруднения | 1 |
| Изпитва известни затруднения | 2 |
| Изпитва големи затруднения | 3 |

Изобщо не може да го направи	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Ограничения свързани с познавателните способности на децата

Следващите въпроси се отнасят до способността на детето да заучава, а за децата на възраст 5 и повече години и да си спомнят. Моля, при отговора игнорирайте временните проблеми, които продължават или се очаква да продължат до 4 седмици.

16. В сравнение с децата на същата възраст, затруднява ли се (името на детето) да заучава нови неща? Бихте ли казали, че...?

Не изпитва затруднения	1
Изпитва известни затруднения	2
Изпитва големи затруднения	3
Изобщо не може да го направи	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

17. В сравнение с децата на същата възраст, затруднява ли се (името на детето) да си спомня различни неща? Бихте ли казали, че...?

Не изпитва затруднения	1
Изпитва известни затруднения	2
Изпитва големи затруднения	3
Изобщо не може да го направи	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Социални и психични ограничения при децата

Следващите въпроси се отнасят до поведението и чувствата на детето. Моля, при отговора игнорирайте временните проблеми, които продължават или се очаква да продължат до 4 седмици. Въпросите се отнасят до поведенческите проблеми, чиито признаци са:

1) Детето продължава да се държи лошо в продължение на месеци или по-дълго, често е непослушно, нахално и агресивно;

2) Поведението на детето се различава от общоприетото и детето сериозно нарушава приетите правила у дома и в училище. Това е много повече от обикновена детска пакостливост или младежка непокорност.

19. В сравнение с децата на неговата/нейната възраст затруднява ли се (името на детето) да контролира поведението си?

Изобщо не	1
Затруднява се малко	2
Затруднява се много	3
Изобщо не може да контролира поведението си	4
Отказ, Не мога да отговоря	-1

20. Колко често (името на детето) изглежда много разтревожен/а, нервен/а или притеснен/а?

Ежедневно	1
Всяка седмица	2
Всеки месец	3

Няколко пъти годишно	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

Придвижване и ограничения, свързани с участието на децата в основни области на живота

Следващите въпроси се отнасят до възможностите на децата на възраст 5 и повече години да участват в различни обществени дейности колкото искат. Чрез въпросите се изследва степента на затруднение, което някои деца могат да изпитват поради здравословни проблеми или увреждания.

Моля, оценете степента на затруднение, която е резултат от продължителен здравословен проблем (който продължава или се очаква да продължи 6 месеца и повече).

Изключват се временните проблеми като тези, причинени от счупена ръка или крак, или изкълчен глезен и др. подобни. Не се включват трудности, дължащи се на други причини, като например финансови.

Моля, отговорете на въпросите независимо от това дали детето се придвижва пеша или в инвалидна количка, с транспорт, със или без помощни средства или помощ от друг човек.

21. В сравнение с децата на неговата/нейната възраст, затруднява ли се (името на детето) при извършването на някоя от следните дейности свързани с придвижването, поради продължителен здравословен проблем?

Дейности, свързани с придвижването	Не се затруднява	Затруднява се малко	Затруднява се много	Изобщо не може да го направи	Не е приложимо (вкл. няма продължителен здравен проблем)	Отказ, Не мога да отговоря
A Да излезе от дома си (да излезе на улицата)	1	2	3	4	5	-1
B Достъп до сгради, които иска да използва	1	2	3	4	5	-1
C Придвижване вътре в сградата и използване на вътрешни съоръжения	1	2	3	4	5	-1

Анкетатор:

„Не се затруднява“ – отбелязва се в случай, че детето има продължително заболяване, което не го притеснява или е контролирано с медикаменти.

„Не е приложимо“ - отбелязва се, когато детето няма продължителен здравословен проблем/и или не може да извършва обичайните дейности поради причини, различни от продължителен здравен проблем.

Участие на децата в задължителното образование

22. В сравнение с децата на неговата/нейната възраст, затруднява ли се (името на детето) да посещава училище поради продължителен здравословен проблем?

- | | |
|--|----|
| Не се затруднява | 1 |
| Затруднява се малко | 2 |
| Затруднява се много | 3 |
| Изобщо не може да го направи | 4 |
| Не е приложимо | 5 |
| <i>(вкл. няма продължителен здравен проблем)</i> | |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 |

Анкетър: Не е приложимо – отбелязва се, когато детето няма продължителен здравословен проблем/и или не посещава училище поради причини, различни от продължителен здравен проблем. Отбелязва се и когато детето ходи на училище или ако по желание е в самостоятелна форма на обучение.

Участие на децата в развлекателни дейности (свободно време)

Следващият въпрос се отнася до трудностите, които деца със здравословен проблем могат да изпитват при участие в развлекателни дейности, които включват социално взаимодействие с други хора. Въпросът не се отнася до самите занимания, а до дейностите, които децата извършват в присъствието или в компанията на други хора, като не се взема предвид комуникацията с тях по телефон или чрез интернет. Ключов момент е срещата с хора. Включват се също и посещенията на културни събития, театър, кино, музей, ако са в компания. Развлекателни дейности и занимания у дома също се включват, но ако присъстват и други хора. Тоест, ако Вашето дете не може да излиза от къщи, но може да извършва тези дейности ако други деца идват у Вас, моля имайте това предвид.

23. В сравнение с децата на неговата/нейната възраст, затруднява ли се (името на детето) да участва в развлекателни дейности или игри поради продължителен здравословен проблем?

- | | |
|--|----|
| Не се затруднява | 1 |
| Затруднява се малко | 2 |
| Затруднява се много | 3 |
| Изобщо не може да го направи | 4 |
| Не е приложимо | 5 |
| <i>(вкл. няма продължителен здравен проблем)</i> | |
| Отказ, Не мога да отговоря | -1 |

Физическа активност на децата

Ще Ви попитам за времето, прекарано в различни видове физическа активност през една обичайна за Вашето дете седмица, извън часовете по физическо възпитание в училище. Моля, отговорете на тези въпроси дори ако считате, че детето Ви не е физически активно.

24. В една типична седмица, в колко от дните (името на детето) спортува, занимава се с фитнес или развлекателни (за отдых) физически активности, които водят до задъхване или изпотяване, извън училищните часове? Моля, запишете броя дни в цифри от 1-7.

..... брой дни

Никога не извършва такива физически дейности 0 >> въпрос 26

Отказ, Не мога да отговоря -1 >> въпрос 26

25. В една типична седмица, колко часа прекарва (името на детето) в спортуване, фитнес или развлекателни (за отдых) физически активности?

..... :

часове : минути

Отказ, Не мога да отговоря -1

Консумация на плодове и зеленчуци от деца

Следващите въпроси се отнасят до консумацията на плодове и зеленчуци от Вашето дете. Моля, при отговора си да изключите всички видове сокове, даже прясно изцедените и всички супи (топли и студени).

26. Колко често (името на детето) яде плодове, с изключение на всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден 1

От 4 до 6 пъти седмично 2

От 1 до 3 пъти седмично 3

По-рядко от веднъж седмично 4

Никога 5

Отказ, Не мога да отговоря -1

27. Колко често (името на детето) яде зеленчуци или салата, с изключение на картофи и всички видове сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден 1

От 4 до 6 пъти седмично 2

От 1 до 3 пъти седмично 3

По-рядко от веднъж седмично 4

Никога 5

Отказ, Не мога да отговоря -1

Консумация на подсладени напитки от деца

Следващият въпрос се отнася до консумацията на безалкохолни напитки, съдържащи захар. Моля, при отговора си не включвайте диетичните или безалкохолни напитки с изкуствени подсладители.

28. Колко често (името на детето) пие подсладени безалкохолни напитки, например газирани напитки, лимонада или други подсладени сокове?

Веднъж или повече от веднъж на ден	1
От 4 до 6 пъти седмично	2
От 1 до 3 пъти седмично	3
По-рядко от веднъж седмично	4
Никога	5
Отказ, Не мога да отговоря	-1

БЛАГОДАРЯ ЗА УЧАСТИЕТО!

Анкетър! Моля, запишете продължителността на интервюто!

DUR.....